



人权理事会  
咨询委员会  
第十五届会议  
2015年8月10日至14日  
议程项目5  
咨询委员会第十五届会议报告

## 咨询委员会第十五届会议报告\*

2015年8月10日至14日，日内瓦

报告员：米哈伊尔·列别杰夫

\* 本报告附件不译，原文照发。



## 目录

	页次
一. 咨询委员会第十五届会议采取的行动.....	3
二. 主席团成员、通过议程和安排工作.....	6
A. 届会开幕和会期 .....	6
B. 咨询委员会的组成 .....	6
C. 出席情况 .....	7
D. 会议和文件 .....	7
E. 选举主席团成员 .....	7
F. 通过议程 .....	7
G. 安排工作 .....	7
三. 人权理事会决议对咨询委员会提出的要求.....	7
四. 人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议附件第三和第四节及人权理事会 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议附件第三节的执行情况.....	9
A. 审查工作方法 .....	9
B. 议程和年度工作方案, 包括新的优先事项.....	9
C. 任命来文工作组成员 .....	9
五. 咨询委员会第十五届会议报告.....	10
附件	
一. 议程.....	11
二. 发言者名单.....	12
三. 咨询委员会第十五届会议印发的文件清单.....	14

## 一. 咨询委员会第十五届会议采取的行动

### 15/1. 秃鹫基金的活动及对人权的影响

人权理事会咨询委员会，

回顾人权理事会第 27/30 号决议，其中理事会请咨询委员会编写一份关于秃鹫基金的活动及对人权的影响问题的研究报告，并向理事会第三十一届会议提交有关进展报告，

又回顾咨询委员会在第十四届会议上设立了一个起草小组，并指定穆罕默德·本纳尼、马里奥·科廖拉诺、米哈伊尔·列别杰夫、阿赫马尔·比拉勒·苏菲(主席)和让·齐格勒(报告员)为起草小组成员，

1. 注意到进展报告草稿(A/HRC/AC/15/CRP.1)，其中考虑到对本问题调查问卷的答复；

2. 建议人权理事会延长原定的时间安排，以便掌握工作所需的更多资料，并请咨询委员会向理事会第三十三届会议提交一份进展报告；

3. 又建议人权理事会考虑通过以下决定：

“人权理事会注意到咨询委员会就秃鹫基金的活动及对人权的影响报告进展情况提出的建议，请咨询委员会向理事会第三十三届会议提交一份进展报告。”

2015 年 8 月 14 日  
第 9 次会议

[未经表决获得通过。]

### 15/2. 无人陪伴的移徙儿童和少年

人权理事会咨询委员会，

回顾人权理事会第 29/12 号决议，其中理事会请咨询委员会就无人陪伴的移徙儿童和少年与人权这一全球问题开展一项研究，查明世界上出现这一问题的地区、原因和案例，以及人权在哪些方面受到威胁和侵犯，并为保护人口当中这类成员的人权提出建议，提交理事会第三十三届会议审议，

1. 指定咨询委员会成员马里奥·科廖拉诺、劳拉-玛丽亚·克勒丘内安、胡达·艾尔萨达、卡拉·阿纳尼亚·德巴雷拉、奥比奥拉·希内杜·奥卡福尔、凯瑟琳娜·帕贝尔、阿南托尼亚·雷耶斯·普拉多和徐昌禄为起草小组成员；

2. 注意到起草小组选举雷耶斯·普拉多女士为主席，阿纳尼亚·德巴雷拉女士为报告员；

3. 又注意到起草小组与咨询委员会全体成员举行会议讨论了这一议题；

4. 欢迎外部专家(包括移徙者人权问题特别报告员和地球社的一名代表)参加讨论并频繁交流意见；注意到讨论提供了宝贵的意见，有助于起草小组的工作；

5. 请起草小组参照对咨询委员会第十五届会议讨论后分发的调查问卷的答复，向咨询委员会第十六届会议提交一份进展报告草稿，以便向人权理事会第三十三届会议提交报告；

6. 鼓励各利益攸关方为正在开展的工作做出贡献。

2015年8月14日

第9次会议

[未经表决获得通过。]

### 15/3. 消除对麻风病患者及其家人的歧视

人权理事会咨询委员会，

回顾人权理事会第 29/5 号决议，其中理事会请咨询委员会在现有资源范围内开展一项研究，审查消除对麻风病患者及其家人的歧视的原则和准则的执行情况，以及这方面的障碍，向理事会第三十五届会议提交一份报告，其中载有实际可行的建议，以促进更广泛地宣传和更有效地执行原则和准则，消除与麻风病有关的歧视和耻辱，增进、保护和尊重麻风病患者及其家人的人权，

1. 指定咨询委员会成员劳伦斯·布瓦松·德沙祖尔内、马里奥·科廖拉诺、劳拉-玛丽亚·克勒丘内安、小畑郁、徐昌禄、阿赫马尔·比拉勒·苏菲、伊梅鲁·塔姆拉特·伊盖祖和张义山为起草小组成员；

2. 注意到起草小组选举小畑先生为主席，伊盖祖先生为报告员；

3. 又注意到起草小组与咨询委员会全体成员举行会议讨论了这一议题；

4. 欢迎外部专家积极参加讨论并频繁交流意见；注意到讨论提供了宝贵的意见，有助于起草小组的工作；

5. 请起草小组参照对咨询委员会第十五届会议讨论后分发的调查问卷的答复，向咨询委员会第十六届会议提交一份初步报告，以便向人权理事会第三十五届会议提交报告；

6. 鼓励各利益攸关方为正在开展的工作做出贡献。

2015年8月14日

第9次会议

[未经表决获得通过。]

#### 15/4. 审查工作方法

人权理事会咨询委员会，

回顾咨询委员会在第十四届会议上请秘书处了解是否可能与一些大学作出安排，在不需联合国承担费用的条件下为咨询委员会成员提供研究方面的协助，然后于 2015 年 8 月报告咨询委员会，

又回顾咨询委员会在同届会议上请秘书处起草一份提案，建议设立一个虚拟平台，以便咨询委员会成员针对咨询委员会的工作与在人权领域开展活动的非政府组织流畅频繁地沟通，并接收它们的意见，还请秘书处在闭会期间将提案草案提交咨询委员会，

1. 欢迎联合国人权事务高级专员办事处人权理事会处将委派一名实习生专门协助咨询委员会的工作；

2. 鼓励咨询委员会成员邀请各国学术机构中感兴趣的学生和研究人员自费参加咨询委员会的届会，观察咨询委员会的议事情况，并在回国后继续关注这一事项；

3. 决定建立咨询委员会学术之友网络，目的是就咨询委员会研究报告的议题开展合作；

4. 又决定使用联合国志愿人员组织的在线志愿者服务协助开展研究工作；

5. 还决定向非政府组织代表和民间社会成员开放咨询委员会的在线论坛，以便开展更为频繁的互动与交流；

6. 任命马里奥·科廖拉诺为咨询委员会报告员，负责就咨询委员会与非政府组织和国家人权机构的接触情况编写一份文件，并向咨询委员会第十六届会议提交报告。

2015 年 8 月 14 日 |

第 9 次会议

[未经表决获得通过。]

#### 15/5. 思考文件

人权理事会咨询委员会，

回顾咨询委员会在第十四届会议上决定起草一些思考文件，供每届会议内部使用，

1. 注意到咨询委员会成员提交的思考文件；决定下一届会议继续审议这些文件；

2. 请下列咨询委员会成员编写思考文件，并将文件提交至咨询委员会第十六届会议：

(a) “定居殖民主义对人权的影响”——由胡达·艾尔萨达和卡拉·阿纳尼亚·德巴雷拉编写；

(b) “在可持续发展框架中实现社会权利的非物质办法”一由穆罕默德·本纳尼编写；

(c) “青年与人权：对社会凝聚力的贡献”一由马里奥·科廖拉诺、阿纳尼亚·德巴雷拉女士和阿南托尼亚·雷耶斯·普拉多编写；

(d) “加强人权理事会的影响：效率-效果-执行-后续行动”一由科廖拉诺先生、阿纳尼亚·德巴雷拉女士和雷耶斯·普拉多女士编写。

2015年8月14日  
第9次会议

[未经表决获得通过。]

## 二. 主席团成员、通过议程和安排工作

### A. 届会开幕和会期

1. 根据人权理事会2007年6月18日第5/1号决议设立的人权理事会咨询委员会，于2015年8月10日至14日在联合国日内瓦办事处举行了第十五届会议。会议由主席奥比奥拉·希内杜·奥卡福尔主持开幕。
2. 人权理事会副主席莫图西·布鲁斯·拉巴沙·帕莱在2015年8月10日咨询委员会第1次会议上发表了讲话。
3. 在同次会议上，联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)人权理事会机制司代理主管代表高级专员发了言。
4. 在同次会议上，与会者还为全世界侵犯人权行为的受害者默哀一分钟。

### B. 咨询委员会的组成

5. 咨询委员会成员名单如下：<sup>1</sup> 赛义德·穆罕默德·法伊哈尼(巴林，2015年)、穆罕默德·本纳尼(摩洛哥，2017年)、劳伦斯·布瓦松·德沙祖尔内(法国，2017年)、马里奥·柳斯·科廖拉诺(阿根廷，2015年)、劳拉-玛利亚·克勒丘内安(罗马尼亚，2017年)、胡达·艾尔萨达(埃及，2016年)、卡拉·哈纳尼亚·德瓦雷拉(萨尔瓦多，2016年)、艾尔弗雷德·恩通杜古鲁·卡罗科拉(乌干达，2016年)、米哈伊尔·列别杰夫(俄罗斯联邦，2016年)、小畑郁(日本，2016年)、奥比奥拉·希内杜·奥卡福尔(尼日利亚，2017年)、凯瑟琳娜·帕贝尔(奥地利，2015年)、阿南托尼亚·雷耶斯·普拉多(危地马拉，2017年)、徐昌禄(大韩民国，2017年)、阿赫马尔·比拉勒·苏菲(巴基斯坦，2017年)、伊梅鲁·塔姆拉特·伊盖祖(埃塞俄比亚，2015年)、张义山(中国，2016年)、让·齐格勒(瑞士，2016年)。

<sup>1</sup> 括号内为任期届满的年份(任期于9月30日结束)。

### C. 出席情况

6. 出席本届会议的有：咨询委员会成员，以及联合国会员国、其他国际组织和非政府组织的观察员。雷耶斯·普拉多女士未能出席本届会议。

### D. 会议和文件

7. 咨询委员会在第十五届会议期间，举行了 9 次全体会议和 7 次非公开会议。无人陪伴的移徙儿童和少年问题起草小组、对麻风病患者及其家人的歧视问题起草小组和秃鹫基金的活动及对人权的影响问题起草小组也举行了非公开会议。

### E. 选举主席团成员

8. 根据大会议事规则第 103 条和咨询委员会会议事规则第 5 条，2015 年 2 月 23 日举行的咨询委员会第十四届会议第 1 次会议以鼓掌方式选出的以下主席团成员，也担任第十五届会议主席团成员：

主席： 奥比奥拉·希内杜·奥卡福尔  
副主席： 赛义德·穆罕默德·法伊哈尼  
米哈伊尔·列别杰夫  
凯瑟琳娜·帕贝尔  
阿南托尼亚·雷耶斯·普拉多(缺席)  
报告员： 米哈伊尔·列别杰夫

### F. 通过议程

9. 2015 年 8 月 10 日，咨询委员会第 1 次会议通过了议程(见附件一)。

### G. 安排工作

10. 咨询委员会同次会议通过了秘书处编写的工作方案草案。

## 三. 人权理事会决议对咨询委员会提出的要求

### 委员会正在审议的要求

#### 1. 秃鹫基金的活动及对人权的影响

11. 在 2015 年 8 月 10 日第 1 次和第 2 次会议上，咨询委员会根据人权理事会第 27/30 号决议，就秃鹫基金的活动及对人权的影响问题举行了讨论。起草小组报告

让·齐格勒对进展报告草稿作了介绍和概述。在随后进行的讨论中，咨询委员会成员、国家和非政府组织的观察员发了言(见附件二)。起草小组报告员作了总结发言。

12. 在 2015 年 8 月 14 日第 9 次会议上，齐格勒先生代表秃鹫基金的活动及对人权的影响问题起草小组主席阿赫马尔·比拉勒·苏菲介绍了一份案文草案(A/HRC/AC/15/L.1)，该草案的提案人为咨询委员会全体成员。案文草案未经表决获得通过(通过的案文见上文第一节，第 15/1 号行动)。

## 2. 地方政府与人权

13. 在 2015 年 8 月 11 日第 3 次会议上，咨询委员会根据人权理事会第 27/4 号决议，就地方政府与人权问题举行了讨论。起草小组报告员胡达·艾尔萨达介绍了送交人权理事会第三十届会议的最后报告(A/HRC/30/49)。在随后进行的讨论中，咨询委员会成员、一名国家观察员和一名非政府组织观察员发了言(见附件二)。

## 3. 无人陪伴的移徙儿童和少年与人权

14. 在 2015 年 8 月 11 日第 4 次会议上，咨询委员会根据人权理事会第 29/12 号决议，就无人陪伴的移徙儿童与人权问题举行了讨论。委员会观看了移徙者人权问题特别报告员的视频发言，听取了地球社和人权高专办代表的介绍。在随后进行的讨论中，咨询委员会成员和一名国家观察员发了言(见附件二)。

15. 在 2015 年 8 月 14 日的第 9 次会议上，无人陪伴的移徙儿童和少年与人权问题起草小组报告员阿纳尼亚·德巴雷拉介绍了一份案文草案(A/HRC/AC/15/L.2)，该草案的提案人为咨询委员会全体成员。经口头订正的案文草案未经表决获得通过(通过的案文见上文第一节，第 15/2 号行动)。

## 4. 消除对麻风病患者及其家人的歧视

16. 在 2015 年 8 月 12 日第 5 次会议上，咨询委员会根据人权理事会第 29/5 号决议，就消除对麻风病患者及其家人的歧视问题举行了讨论。两名外部专家就这一议题作了介绍，咨询委员会观看了日本麻风病基金会的视频资料。在随后进行的讨论中，日本作为该决议的主要提案国发了言，咨询委员会成员和一名非政府组织观察员也发了言(见附件二)。

17. 在 2015 年 8 月 14 日第 9 次会议上，消除对麻风病患者及其家人的歧视问题起草小组主席小畑郁介绍了一份案文草案(A/HRC/AC/15/L.3)，该草案的提案人为咨询委员会全体成员。案文草案未经表决获得通过(通过的案文见上文第一节，第 15/3 号行动)。

## 5. 通过体育和奥林匹克理想增进人权

18. 在 2015 年 8 月 12 日第 6 次会议上，咨询委员会根据人权理事会第 27/8 号决议，就通过体育和奥林匹克理想增进人权问题举行了讨论。起草小组报告员米哈伊尔·列别杰夫对最后报告(A/HRC/30/50)作了概述。在随后进行的讨论中，咨询委员会成员和国家观察员发了言(见附件二)。

#### 四. 人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议附件第三和第四节及理事会 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议附件第三节的执行情况

##### A. 审查工作方法

19. 2015 年 8 月 12 日, 咨询委员会就提高其程序效率的问题举行了非公开讨论。

20. 在 2015 年 8 月 14 日第 9 次会议上, 咨询委员会主席介绍了一份案文草案(A/HRC/AC/15/L.4), 该草案的提案人为咨询委员会全体成员。案文草案未经表决获得通过(通过的案文见上文第一节, 第 15/4 号行动)。

##### B. 议程和年度工作方案, 包括新的优先事项

21. 在 2015 年 8 月 13 日第 7 次和第 8 次会议上, 咨询委员会就新的优先事项举行了讨论。咨询委员会成员介绍了思考文件草稿, 供委员会审议:

- 反腐中的举报与人权
- 气候所致流离失所与人权
- 将人权纳入 2015 年后发展议程
- 区域人权体制(保护机制)
- 对公认诋毁宗教行为的全球申诉机构

22. 在 2015 年 8 月 13 日第 8 次会议上, 小畑先生还按照咨询委员会第 15/5 号行动, 介绍了关于人权理事会工作中可能存在的专题空白的报告初稿。

23. 在随后进行的讨论中, 咨询委员会成员、国家观察员和一名非政府组织观察员发了言(见附件二)。

24. 在 2015 年 8 月 14 日第 9 次会议上, 咨询委员会主席介绍了一份案文草案(A/HRC/AC/15/L.5), 该草案的提案人为咨询委员会全体成员。案文草案未经表决获得通过(通过的案文见上文第一节, 第 15/5 号行动)。

##### C. 任命来文工作组成员

25. 根据人权理事会第 5/1 号决议附件四第 91 段和第 93 段, 咨询委员会应任命五名成员, 组成来文工作组, 任期三年, 最多可续任一次。由于工作组成员法伊哈尼先生的任期将于 2015 年 9 月 30 日结束, 咨询委员会在 2015 年 8 月 14 日第 9 次会议上决定, 任命张先生为工作组成员。

## 五. 咨询委员会第十五届会议报告

26. 在 2015 年 8 月 14 日第 9 次会议上, 咨询委员会报告员提出了委员会第十五届会议报告草稿。咨询委员会通过了尚待核准的报告草稿, 并决定委托报告员完成报告定稿。

27. 在同次会议上, 赛义德·穆罕默德·法伊哈尼、劳拉-玛丽亚·克勒丘内安、卡拉·阿纳尼亚·德巴雷拉、凯瑟琳娜·帕贝尔、徐昌禄和伊梅鲁·塔姆拉特·伊盖祖作了最后发言。人权高专办人权理事会机制司代理主管也作了最后发言。在按惯例相互致意以后, 主席作了最后发言, 并宣布咨询委员会第十五届会议闭幕。

## Annexes

*[English only]*

### Annex I

#### Agenda

1. Adoption of the agenda and organization of work.
2. Requests addressed to the Advisory Committee stemming from Human Rights Council resolutions:
  - (a) Requests currently under consideration by the Committee:
    - (i) Integration of a gender perspective;
    - (ii) Promotion of a democratic and equitable international order;
    - (iii) Integration of the perspective of persons with disabilities;
    - (iv) Promoting human rights through sport and the Olympic ideal;
    - (v) Local government and human rights;
    - (vi) Activities of vulture funds and impact on human rights;
    - (vii) Unaccompanied migrant children and adolescents;
    - (viii) Elimination of discrimination against persons affected by leprosy, and their family members.
  - (b) Follow-up to reports of the Committee submitted to the Human Rights Council:
    - (i) Promotion of the right of peoples to peace;
    - (ii) Enhancement of international cooperation in the field of human rights;
    - (iii) Human rights and unilateral coercive measures;
    - (iv) Technical cooperation for the prevention of attacks against persons with albinism.
3. Implementation of sections III and IV of the annex to Human Rights Council resolution 5/1 of 18 June 2007, and of section III of the annex to Council resolution 16/21 of 25 March 2011:
  - (a) Review of methods of work;
  - (b) Agenda and annual programme of work, including new priorities;
  - (c) Appointment of members of the Working Group on Communications.  
Report of the Advisory Committee on its fifteenth session.

## Annex II

### List of speakers

<i>Agenda item</i>		<i>Meeting and date</i>	<i>Speakers</i>
2. Requests addressed to the Advisory Committee stemming from Human Rights Council resolutions			
(a) Requests currently under consideration by the Committee	(iv) Promoting human rights through sport and the Olympic ideal	6th meeting 12 August 2015	Members: Saeed Mohamed Al Faihani (Chair), Mohamed Bennani, Mikhail Lebedev (Rapporteur), Ahmer Bilal Soofi  State observers: Greece, Russian Federation
	(v) Local government and human rights	3rd meeting 11 August 2015	Members: Saeed Mohamed Al Faihani, Mohamed Bennani, Hoda Elsadda (Rapporteur), Katharina Pabel (Chair), Changrok Soh  Observer State: Republic of Korea  Observer non-governmental organization: Japanese Workers' Committee for Human Rights
	(vi) Activities of vulture funds and the impact on human rights	1st & 2nd meeting 10 August 2015	Members: Saeed Mohamed Al Faihani, Mohamed Bennani, Mario Luis Coriolano, Hoda Elsadda, Mikhail Lebedev, Ahmer Bilal Soofi (Chair), Jean Ziegler (Rapporteur)  Observer States: Argentina, Venezuela (Bolivarian Republic of), Ghana  Observer non-governmental organizations: International Organisation for the Right to Education and Freedom of Education (OIDEL), Centre Europe Tiers Monde (CETIM)

<i>Agenda item</i>	<i>Meeting and date</i>	<i>Speakers</i>
(vii) Unaccompanied migrant children and adolescents	4th meeting 11 August 2015	Members: Saeed Mohamed Al Faihani, Mohamed Bennani, Ahmer Bilal Soofi, Laurence Boisson de Chazournes, Laura-Maria Crăciunean, Karla Hanan á de Varela (Rapporteur), Mikhail Lebedev, Kaoru Obata, Obiora Chinedu Okafor, Katharina Pabel, Imeru Tamrat Yigezu, Yishan Zhang  Observer State: El Salvador
(viii) Elimination of discrimination against persons affected by leprosy and their family members	5th meeting 12 August 2015	Members: Saeed Mohamed Al Faihani, Laurence Boisson de Chazournes, Laura-Maria Crăciunean, Kaoru Obata (Chair), Ahmer Bilal Soofi, Imeru Tamrat Yigezu (Rapporteur), Yishan Zhang  Observer non-governmental organization: Associazione Comunit à Papa Giovanni XXIII
3. Implementation of sections III and IV of the annex to Human Rights Council resolution 5/1 of 18 June 2007 and section III of the annex to Council resolution 16/21 of 25 March 2011		
(b) Agenda and annual programme of work, including new priorities	7th and 8th meetings 13 August	Members: Saeed Mohamed Al Faihani, Mohamed Bennani, Laurence Boisson de Chazournes, Laura-Maria Crăciunean, Hoda Elsadda, Karla Hanan á de Varela, Kaoru Obata, Katharina Pabel, Changrok Soh, Ahmer Bilal Soofi, Imeru Tamrat Yigezu, Yishan Zhang  Observer States/entities: European Union, Morocco, Russian Federation, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America  Observer non-governmental organization: Arab Commission for Human Rights

## Annex III

### List of documents issued for the fifteenth session of the Advisory Committee

#### Documents issued in the general series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/AC/15/1	1	Provisional agenda
A/HRC/AC/15/1/Add.1	1	Annotations to the provisional agenda
A/HRC/AC/15/CRP.1	2	Draft progress report on activities of vulture funds and the impact on human rights
A/HRC/30/49	2	Local government and human rights
A/HRC/30/50	2	Promoting human rights through sport and the Olympic ideal
A/HRC/AC/15/2	5	Report of the Advisory Committee on its fourteenth session

#### Documents issued in the limited series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/AC/15/L.1	2	The activities of vulture funds and their impact on human rights
A/HRC/AC/15/L.2	2	Unaccompanied migrant children and adolescents
A/HRC/AC/15/L.3	2	Elimination of discrimination against persons affected by leprosy and their family members
A/HRC/AC/15/L.4	3	Review of methods of work
A/HRC/AC/15/L.5	3	Reflection papers

#### Documents issued in the non-governmental organizations series

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/AC/15/NGO/1	3	Written statement submitted by Article 19, a non-governmental organization with consultative status
A/HRC/AC/15/NHRI/1	2	Written statement submitted by the Colombia Office of the Ombudsperson, a National human rights institution with "A"-status accreditation from the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights